

FABIO FRANZIN

Dispacci dalla Livenza

(alluvione del 2010)



2 novembre 2010, ore 1.30

Sen qua, tuti, te l'arzene, vzhìn
aa passerèa de fèro, l'aqua un prà
grando de aciàio ai fari dee gip.

Sen qua parché 'a nostra Livenza
'a fa paura, stanòt, 'a ne fa star
co'l cuòr in góea, qua a parlàr

de livèi, de quanti schèi¹ che
el cresse 'l corso, o se 'l càea.
Qua, co'i pie te l'erba stonfa

a fumàr, pregàr che 'e anguane
'e stae bone, no'e ne 'torne far
el dispèt del sessantase, che sie

1

¹ *Qui intesi, nel gergo popolare, centimetri di quota, di misura.*

un confin fra l'aqua e 'a tèra,
che 'a bissa cressùdha sgionfa
daa piova 'a stae chièta tel só lèt.

Epùra, calcòssa de bon l'à 'vudha
anca 'sta paura, 'sta sbìgoea nera
a òni àrzene, a òni bissabòboea

dea Livenza: rive e piazzhe colme
de zent, a calsiasi ora del zorno
e dea nòt, siori e poréti, paróni

e operai, cassintegradhi, fanueóni
o pensionadhi; oniùn a dir 'a sua,
far confronti col sessantase, col

domieedó², dir de quote e livèi,
de fontanàzhi e sponde stonfe,
savérghin 'na pagina pì del libro,

pregar 'a Madhòna, e bestemàr
Dio, sparàr stranbòti sì, e quanti!
ma star insieme, cussì, e in fra

ciàcoe e paura, fra sachi de sabia
e comunicati, 'tornàrghe petàr
a un paese 'a paròea *comunità*.

² *Riferimento all'alluvione del '66, dove il Monticano, che stringe Motta fra la Livenza in cui confluisce, e all'altro, recente allarme idrico del 2002 proprio della Livenza.*

*Siamo qui, tutti, sull'argine, accanto / al ponticello di ferro, l'acqua un ampio /
prato d'acciaio ai fari delle Jeep. // Siamo qui perché la nostra Livenza / fa
paura, stanotte, ci fa stare / col cuore in gola, qui a parlare // di quote, di
quanti centimetri è più / alto il corso, o se cala. Qui, coi piedi sull'erba zuppa //
a fumare, pregare che le anguane / stiano buone, non rifacciano / il dispetto del
sessantasei, che resti // un confine fra l'acqua e la terra, / l'enorme anaconda
cresciuta / con le piogge stia quieta nella sua tana*

*Eppure, qualcosa di positivo l'ha avuta / anche questa paura, questa fifa buia /
ad ogni argine, ad ogni ansa // della Livenza: sponde e piazze colme / di gente,
a qualsiasi ora del giorno / e della notte, benestanti o poveracci, padroni // e
operai, cassintegrati, fannulloni / o pensionati; ognuno a dir la sua, / far
confronti col '66, col // 2002, dire di quote e livelli, / di fontanazzi e rive
zuppe, / saperne una pagina più del libro, // pregare la Madonna, e
bestemmiare / Dio, sparare boiate sì, e quante! / ma stare insieme, così, e fra //
chiacchiere e paura, fra sacchi di sabbia / e comunicati, riappiccicare / a un
paese la parola comunità.*

Meduna di Livenza, zone alluvionate

Pì basse ‘e case in goéna co’l
lago davanti invezhe del prà,
segàdhe ‘e porte e i belcóni,

da l’aqua, ‘e ponte dei saézhi
i par ciufi de pàrzhemoeo che
vien su dal bóio de un brodo

marón. Pì basse ‘e case, tel
spècio sartà, ‘a só gemèa un
fià pì scura, tuta tremoeànte,

revessàdha sotsora. Un cigno
se sposta chièto, dopio anca
lù. Un òpio zal, drio l’àrzene

de ‘à, el par ‘na banpa de fògo
inpizhàdha par dispèt a ssugar
pensieri, a brusàr maedizhión.

Più basse le case in golena col / lago davanti in vece del prato, / segate le porte e i balconi, // dall’acqua, le punte dei salici / paiono ciuffi di prezzemolo che / affiorano dal ribollito di un brodo // lercio. Più basse le case, nello / specchio spanto, la sua gemella un / po’ più scura, tutta tremolante, // rovesciata sottosopra. Un cigno / si sposta quieto, doppio anche / esso. Un acero giallo, sull’argine // opposto, pare una fiamma / accesa per dispetto ad asciugare / preoccupazioni, a bruciare maledizioni.